

> [cinematheque.fr/cinema100ansdejeunesse](http://cinematheque.fr/cinema100ansdejeunesse)

**UN SITE INTERNATIONAL DE RESSOURCES ÉDUCATIVES**

Un nouveau site rend accessible à tous les ressources et réalisations émanant de ce programme original. Autour de questions de cinéma, on y trouve des formations, analyses, extraits de films ainsi que des idées d'exercices pratiques et un choix de films réalisés dans les ateliers par les enfants des différents pays.

Espace collaboratif, il s'enrichira des compte-rendus, billets, minutes Lumière postés par les internautes.

Disponible en version anglaise.

Ce site est produit grâce au soutien de la Fondation EDF.

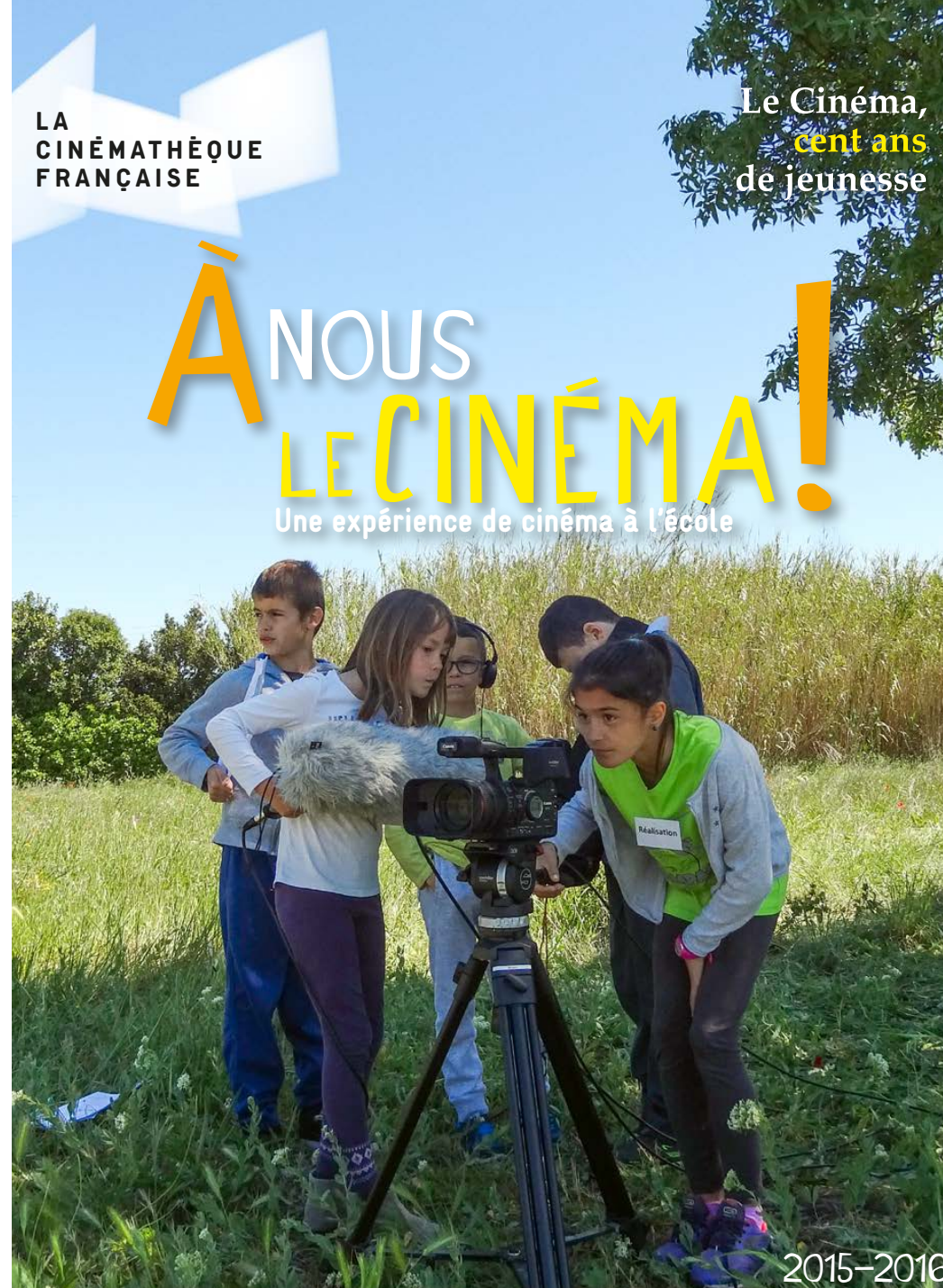
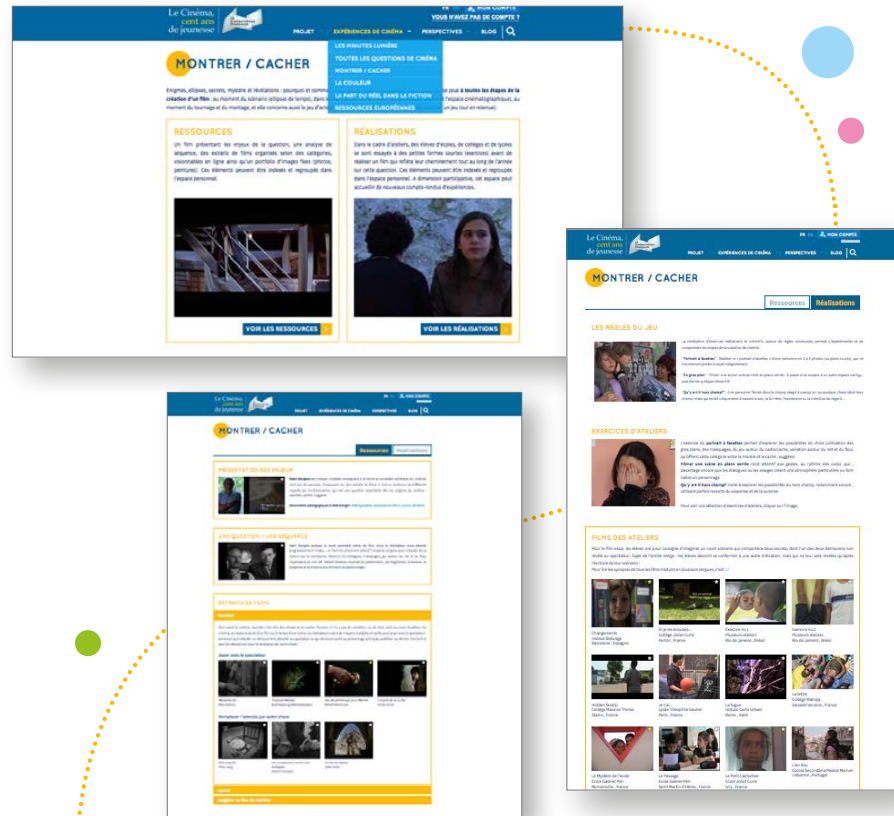
**AN INTERNATIONAL WEBSITE FOR EDUCATIONAL RESOURCES**

A new website gives access to all the resources and productions from this original program. Around questions of cinema, you can find training, analysis, film extracts as well as ideas for practical exercises and a choice of films made in the workshops by children from various countries.

As a collaborative space, it will enhance the feedback, notes, and Lumière minutes posted by the internet users.

Available in English.

This site has been produced with support from the EDF Foundation.



ALLEMAGNE, BELGIQUE, BRÉSIL, BULGARIE, CUBA, ESPAGNE, FINLANDE, FRANCE, LITUANIE, MEXIQUE, PORTUGAL, ROYAUME-UNI.

**LE CINÉMA, CENT ANS DE JEUNESSE (CAJ)**

PROGRAMME INTERNATIONAL D'ÉDUCATION AU CINÉMA COORDONNÉ PAR LA CINÉMATHEQUE FRANÇAISE, PARRAINÉ PAR COSTA-GAVRAS, CINÉASTE ET PRÉSIDENT DE LA CINÉMATHEQUE FRANÇAISE

AN INTERNATIONAL CINEMA EDUCATION INITIATIVE COORDINATED BY LA CINÉMATHEQUE FRANÇAISE. FILMMAKER AND PRESIDENT OF LA CINÉMATHEQUE FRANÇAISE, COSTA-GAVRAS IS THE PROJECT'S GODFATHER

**Une expérience unique de cinéma : voir et faire des films**  
Les ateliers du CAJ permettent à des jeunes, de 7 à 18 ans, du monde entier de vivre une expérience unique de cinéma alliant découverte des films et pratique. Ils se déroulent sur toute une année scolaire et sont co-animés par un enseignant et un professionnel du cinéma.

**A unique experience : to watch and make films**  
CAJ allows 7 to 18 year olds to take part in the unique experience of mixing discovery of cinematic heritage with filmmaking practice. The workshops run by teachers and filmmaking professionals during the whole year.

**Une méthodologie, des outils pédagogiques accessibles à tous les publics :**  
Les participants sont rassemblés autour d'un cadre général commun à tous (une même question de cinéma abordée chaque année, des outils pédagogiques, des règles du jeu). Issus d'horizons très divers les élèves partagent leur expérience sur un blog international et se rencontrent pour trois journées de projection de leurs films en juin, à La Cinémathèque française.

**A methodology, pedagogical tools, a project that speaks to everyone**  
Participants are gathered by a common framework (a cinematic question each year, pedagogical tools, rules of the game). Students come from a wide variety of different locations. They exchange their experience on an international project blog and meet for three days of screening of their films in June, at La Cinémathèque.

**Un réseau international d'échange et de formation**  
Les partenaires du CAJ - associations, cinémathèques, pôles régionaux d'éducation à l'image, écoles de cinéma engagés dans le projet - forment un réseau d'échanges et de réflexion actif à l'échelle internationale. Alain Bergala est le formateur et conseiller artistique du projet, avec l'équipe de coordination à La Cinémathèque.

**Exchanges, meetings and training for adults**  
Cultural partners of CAJ - associations, cinémathèques, image educational centers, cinema schools involved in the project - meet and are a network of exchanges and reflexion at international level. Alain Bergala is the trainer and artistic advisor of the program, with the coordination team at La Cinémathèque française.

**Au cœur des projets européens**  
Depuis 2014, La Cinémathèque française, à travers le CAJ, s'implique dans les nouveaux projets européens soutenus par Europe Creative (Framework for film education / CinEd / Moving-Inside Cinema).

**At the heart of european projects**  
Since 2014, La Cinémathèque française, by way of CAJ, takes part in new European projects, receiving the support of Europe Creative (Framework for Film Education / CinEd / Inside Cinema), allowing an exchange of ideas and perspectives.

**En 2015, le CAJ a obtenu le haut-patronage du ministère de l'Éducation nationale.**

**In 2015 the French National Minister of Education granted the project his patronage.**

**En 2016 : ouverture d'un site international de ressources éducatives** inspiré des vingt années d'expérimentation de ce projet original.

**In 2016, An international website of educative resources inspired by this twenty years experimentation of this specific project has been created.**

**Pour en savoir plus :**  
[cinematheque.fr/cinema100ansdejeunesse](http://cinematheque.fr/cinema100ansdejeunesse)

**More informations :**  
[cinematheque.fr/cinema100ansdejeunesse](http://cinematheque.fr/cinema100ansdejeunesse)



**CONTACTS**

**Coordination générale /General coordination :**  
Nathalie Bourgeois (n.bourgeois@cinematheque.fr)  
Katia Mendez Best (k.mendezbest@cinematheque.fr)  
Isabelle Bourdon (i.bourdon@cinematheque.fr)  
Jeanne Crépeau (j.crepeau@cinematheque.fr).

**SITE DU CAJ :**  
[cinematheque.fr/cinema100ansdejeunesse](http://cinematheque.fr/cinema100ansdejeunesse)

# LES PARTICIPANTS 2015-2016

## BULGARIE

• Lycée français Victor Hugo, avec l'Institut français de Sofia



## PORTUGAL

• Association Os Filhos de Lumière (Les Enfants de Lumière), avec la Cinemateca Portuguesa - Museu do Cinema à Lisbonne



## BELGIQUE

• Service de Culture Cinématographique et Cinémathèque royale de Belgique à Bruxelles



## FRANCE

- La Cinémathèque française à Paris
- Cinéma Jean Renoir à Martigues
- Cinéma Mon Ciné à Saint-Martin-d'Hères
- Institut Jean Vigo - Cinémathèque euro-régionale à Perpignan, avec l'association Docs aux sels à Nîmes
- Le Lux, scène nationale et pôle régional d'éducation à l'image de Valence
- Vidéo Les Beaux Jours - Pôle régional d'éducation artistique et de formation au cinéma à Strasbourg
- Corsica.Doc et La Cinémathèque de Corse



## OUTRE-MER

- Tropiques Atrium Scène Nationale, Madiana en Martinique
- Ciné-Woulé, en Guadeloupe



## CUBA

• EICTV (Escuela Internacional de Cine y TV), avec la Cinemateca de Cuba (ICAIC)



## ESPAGNE

• Cinema en curs, association A Bao A Qu à Barcelone



## MEXIQUE

• EduKino à San Luis Potosí et la Cineteca Nacional à México



## ROYAUME-UNI

ANGLETERRE  
• British Film Institute à Londres  
ÉCOSSE  
• Centre For The Moving Image à Edimbourg



## BRÉSIL

• Imagens em Movimento (Images en Mouvement), association Raiar avec La Cinemateca do Museu de Arte Moderna (MAM-Rio) à Rio de Janeiro  
• Escola Carlitos avec la Cinemateca brasileira à São Paulo



## ALLEMAGNE

• Deutsche Kinemathek, Arsenal - Institut für Film und Videokunst, à Berlin et Université de Brême



## FINLANDE

• IhmeFilmi ry et La Cinémathèque finlandaise à Helsinki



«AU LOIN S'EN VONT LES NUAGES, LES ENFANTS DU MONDE FILMENT LE CLIMAT».

En 2016, les enfants du monde filment le climat dans les ateliers du CCAJ.

S'il existe des images fortes et récentes qui évoquent et témoignent des changements climatiques (films documentaires et éducatifs, films catastrophe), la question du climat et de la météorologie est, depuis l'origine, une question essentielle de cinéma. Elle est constitutive du film lui-même, de ses couleurs, de ses lumières, de son atmosphère. Les paysages, si importants au cinéma, sont eux aussi complètement différents selon les climats et les saisons.

Cette année, 1000 enfants et adolescents ont découvert l'importance de la météo dans les films mais aussi dans leur environnement. Dans 12 pays différents à travers le monde et dans 8 régions en France métropolitaine et d'outre-mer, ils ont filmé le temps qu'il fait et le climat qui les environne, là où ils vivent, dans leur région, dans leur pays.

Nous avons également proposé à des cinéastes parrains de tourner un plan sur le thème du climat, de la météo. Ces plans et ceux des jeunes seront projetés à La Cinémathèque française lors des journées de juin, en présence des jeunes venus du monde entier.

Le CCAJ est labellisé par la COP 21, Sommet Paris Climat qui s'est tenu à Paris cette année.

DRIFTING CLOUDS, THE CHILDREN OF THE WORLD FILM THE CLIMATE

In 2016, children of the world film the climate in the CCAJ workshops.

The question of climate is fundamental to cinema, as borne witness to by the powerful images seen in recent films that evidence changes in the environment, such as documentaries and educational films, as well as footages of natural disasters.

The question of climate and weather is a constituent of film itself, of its colours, its light and its atmosphere. Landscapes and outdoor sceneries, so important to cinema, are fundamentally different in each type of weather and each season.

This year, 1000 kids and teenagers have discovered the importance of the weather in films as well as in their environment. In 12 different countries across the world and in 8 regions in mainland France and its overseas territories, they have filmed what the weather and the climate surrounding them is like, where they live, in their region, in their country.

We have also asked the filmmakers to be godfathers and to film a shot on the climate and weather theme. These shots as well as the students' ones will be screened at the Cinémathèque française during the exceptional days when students from all around the world come over.

CCAJ has been accredited as an event related to COP 21, the climate conference that took place in Paris this year.

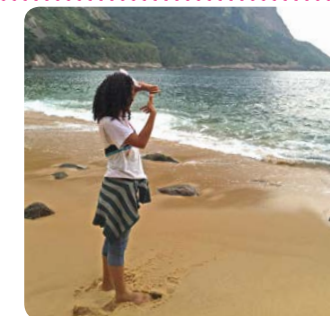
PROJECTION INTERNATIONALE DES FILMS RÉALISÉS DANS LES ATELIERS LES JOURNÉES « À NOUS LE CINÉMA ! » À LA CINÉMATHEQUE

LES MERCREDI 8, JEUDI 9 ET VENDREDI 10 JUIN 2016 PROJECTION DES FILMS EN PRÉSENCE DES JEUNES RÉALISATEURS ÂGÉS DE 7 À 18 ANS, VENUS DU MONDE ENTIER.

Le 9 juin après-midi, projections croisées des réalisations des cinéastes et de celles des jeunes, lors d'une séance exceptionnelle en salle Henri Langlois.

Mercredi 8, vendredi 10 juin 2016 : 9h30-12h30 / 14h-17h  
Jeudi 9 juin 2016 : 9h30-12h30 / 14h-17h30

Entrée libre sur réservation :  
Cinema100ansdejeunesse@cinematheque.fr  
cinematheque.fr/cinema100ansdejeunesse  
Renseignements : 01 71 19 32 08



LA CINÉMATHEQUE FRANÇAISE MUSÉE DU CINÉMA  
51, rue de Bercy, Paris 12<sup>e</sup> © BERCY  
CINEMATHEQUE.FR

